

# Gira X1

2096 00



Instrucciones de uso  
para la aplicación del  
Gira X1



# GIRA

---

# Contenido

1.	Interfaz de usuario.....	3
1.1.	Componentes de la interfaz de usuario.....	3
1.2.	Barra de estado .....	4
1.3.	Barra de navegación .....	4
1.4.	Área de acciones.....	4
1.4.1.	Vista en mosaico .....	5
1.4.2.	Vista detallada.....	6
2.	Ajustes en el menú del sistema .....	12
2.1.	System .....	12
2.1.1.	Conexión a Gira X1 .....	13
2.1.2.	Conexión a Gira X1 a través de OpenVPN .....	14
2.1.3.	Cambiar contraseña .....	15
2.2.	Configuración de vistas.....	15
2.2.1.	Selección de pantalla de inicio .....	16
2.2.2.	Favoritos.....	16
3.	Garantía .....	19

1

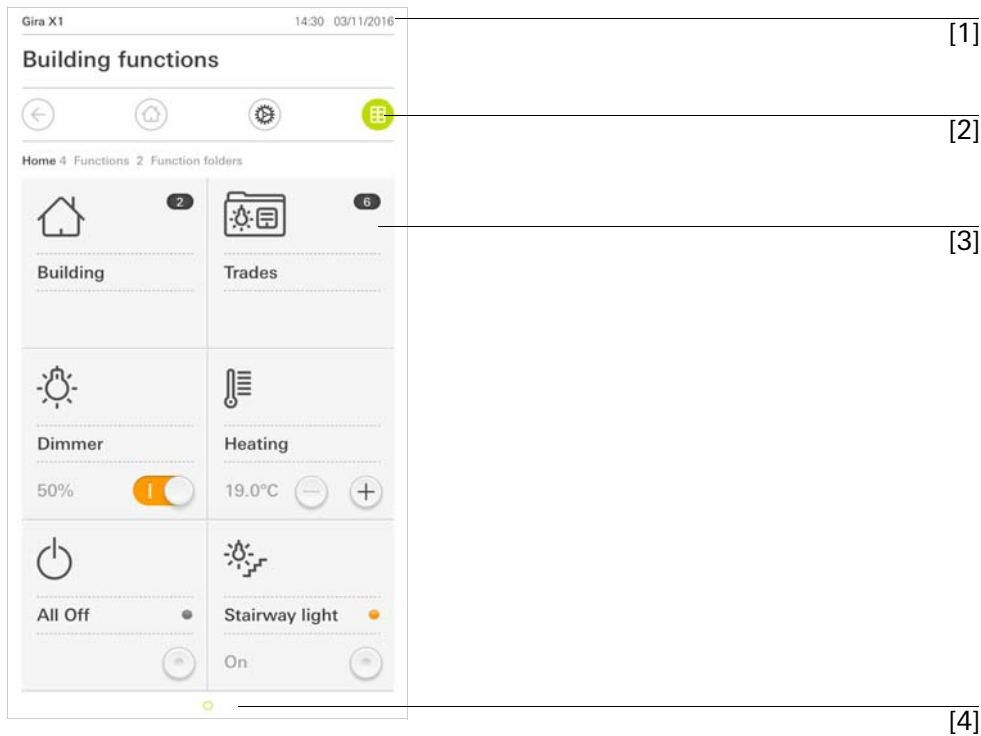
## Interfaz de usuario

1.1

Componentes de la interfaz de usuario

### Nota Diferencias en las vistas

Todas las imágenes de las vistas en mosaico o detalladas pueden diferenciarse de las vistas en su proyecto, ya que los textos, las funciones y los símbolos son libremente configurables en la planificación del proyecto. Por lo tanto, en el presente documento solo se hará referencia a funciones básicas.



**Figura 1**  
Interfaz de usuario

La interfaz de usuario se divide en 4 áreas:

- [1] Barra de estado [véase 1.2]
- [2] Barra de navegación [véase 1.3]
- [3] Área de acciones [véase 1.4]
- [4] Auxiliar de orientación

En el borde inferior de la pantalla aparece un círculo para cada función o página disponibles. El círculo marcado indica la posición actual. Para cambiar de página o función, deslice la mano horizontalmente sobre la pantalla. Ello hará que también el círculo marcado se mueva.

## 1.2

## Barra de estado



**Figura 2**  
Barra de estado

Los iconos utilizados en la barra de estado significan lo siguiente:

[1] La señal de advertencia en la barra de estado indica que Gira X1 ya no está disponible.

Si se toca esta señal, aparecerá el correspondiente mensaje de error.

[2] Lectura de la hora y la fecha (extraído del Gira X1).

## 1.3

## Barra de navegación



**Figura 3**  
Barra de navegación

Los botones de la barra de navegación significan lo siguiente:

[1] Con [Atrás] se vuelve a la página abierta por último.

[2] Con [Página inicial] se abre la página de inicio del área de acciones.

[3] Con [Sistema] se abre la vista [Ajustes].

[4] Con [Cambiar vista] se cambia entre la vista en mosaico y la vista detallada.

## 1.4

## Área de acciones

El área de acciones es el área de trabajo central desde donde se ajusta y opera Gira X1. Desde aquí podrán operarse todas las aplicaciones, la carpeta de funciones y las funciones KNX.

El área de acciones tiene dos representaciones:

- Vista en mosaico
- Vista detallada

La primera página del área de acciones es la [página inicial].

## 1.4.1

## Vista en mosaico

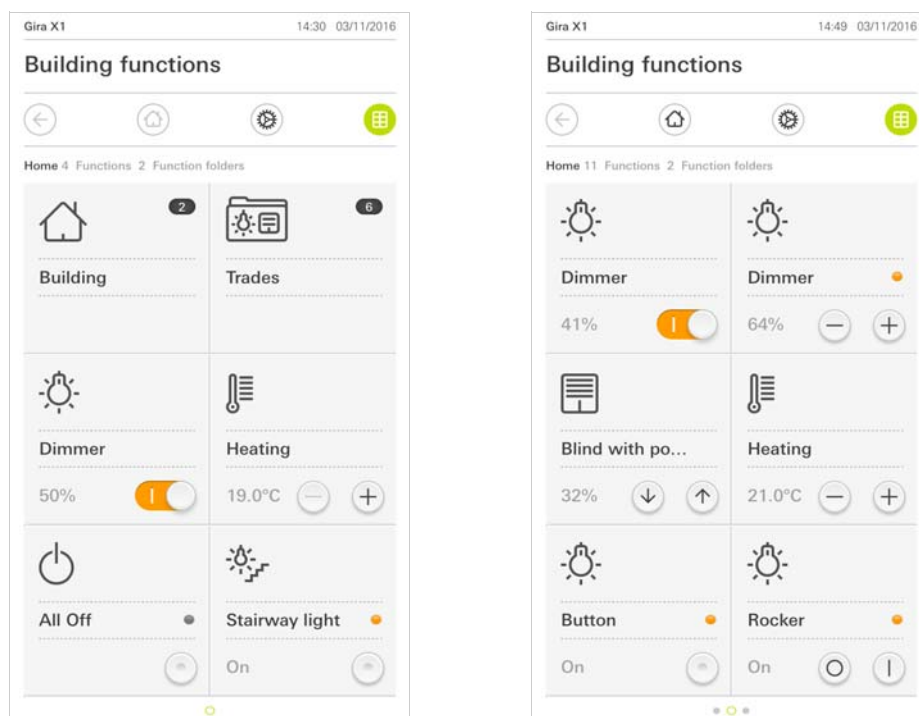
La vista en mosaico es, junto con la vista detallada, una de las dos representaciones del área de acciones.

Siempre se mostrarán ambas carpetas de funciones [Edificio] y [Categorías]. Si se toca el mosaico [Edificio], podrá navegar por la estructura de su edificio hasta la función deseada.

Si se toca el mosaico [Categorías], se mostrarán todas las funciones por categorías, por ejemplo [Luz], [Temperatura], [Sombreado], etc.

Las funciones que se marcan como favoritas se visualizarán directamente en la vista en mosaico.

En la vista en mosaico caben por página hasta seis cuadros pequeños.



**Figura 4**  
Ejemplos de la vista en mosaico

Las funciones centrales, como son p. ej. el encendido, el apagado y la regulación de la luz o el control de la temperatura, se pueden operar ya desde la vista en mosaico. Para ello toque p. ej. las teclas de suma/resta o de flecha para regular la luz, ajustar la temperatura o activar persianas venecianas/enrollables.

Si se toca un cuadro de mosaico, se abrirá la vista detallada de la función. En esta vista puede llevar a cabo otras operaciones de la función (dependiendo de la planificación del proyecto).

Navegación en la vista en mosaico

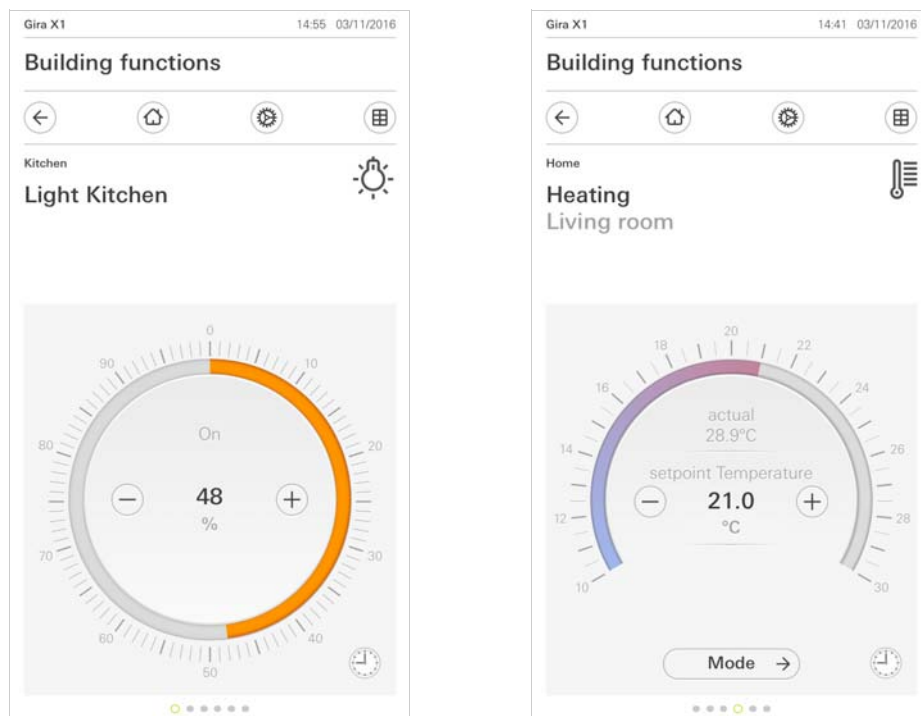
## 1.4.2

## Vista detallada

La vista detallada es, junto con la vista en mosaico, una de las dos representaciones del área de acciones. Para abrir la vista detallada, toque un cuadro en la vista en mosaico. Entonces aparecerán a pantalla completa todos los elementos de mando de la función en cuestión. En la mayoría de funciones, la navegación se lleva a cabo de forma táctil; en algunas funciones, como por ejemplo en el control de persianas, se diferencia entre una presión breve y prolongada de la tecla. En los apartados siguientes se presentan algunas peculiaridades de la navegación.

Deslizando horizontalmente el dedo por la pantalla puede cambiarse de una función a la siguiente.

Deslizamiento horizontal

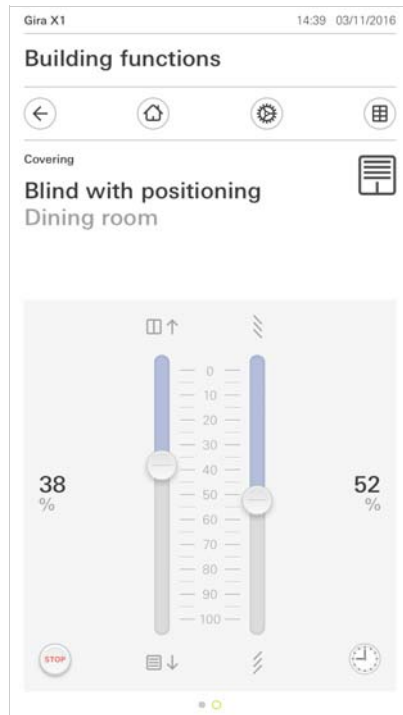


**Figura 5**  
Ejemplos de la vista detallada

En las funciones [Regulador] y [Calefacción] puede usarse la escala operable. A fin de ajustar el valor de luminosidad o la temperatura teórica, toque directamente en el valor deseado en la escala o arrastre la escala operable hasta la posición deseada.

Escala operable

Puede controlar las persianas venecianas o las persianas enrollables mediante el regulador desplazable en la vista detallada. Para subir o bajar la persiana y para variar la posición de sus láminas, mueva el regulador hasta la posición deseada.



Persianas enrollables/venecianas  
Navegación mediante el regulador

**Figura 6**  
Vista detallada  
Navegación mediante el regulador

Tocando el botón [STOP] se puede detener directamente el movimiento ascendente/descendente de la persiana y el movimiento de reajuste de posición de las láminas. La persiana se quedará en la posición a la que haya llegado al detenerse.

Tecla de parada

## 1.4.2.1

## Reloj de función

Muchas funciones pueden controlarse cómodamente mediante un reloj temporizador fácil de usar. Así podrán activarse automáticamente determinadas funciones cada día o solo ciertos días en horas señaladas. Puede tratarse p. ej. de que las persianas se abran a la mañana y se cierren de noche automáticamente, o de que a una hora dada la calefacción adopte por sí misma el modo nocturno.

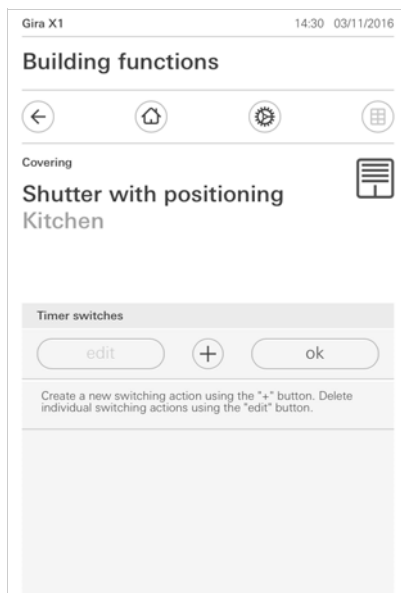
En las siguientes funciones podrá incluirse un reloj temporizador:

- Interruptores (función basculante) con 10 puntos de conmutación
- Reguladores de intensidad con 10 puntos de conmutación
- Persianas Step/Move con 10 puntos de conmutación
- Posicionamiento de persianas venecianas con 10 puntos de conmutación
- Posicionamiento de persianas enrollables con 10 puntos de conmutación
- Auxiliar de ambientación de escenas con 10 puntos de conmutación
- Regulador de temperatura ambiente auxiliar con 28 puntos de conmutación.

## 1.4.2.2

## Crear hora de conmutación

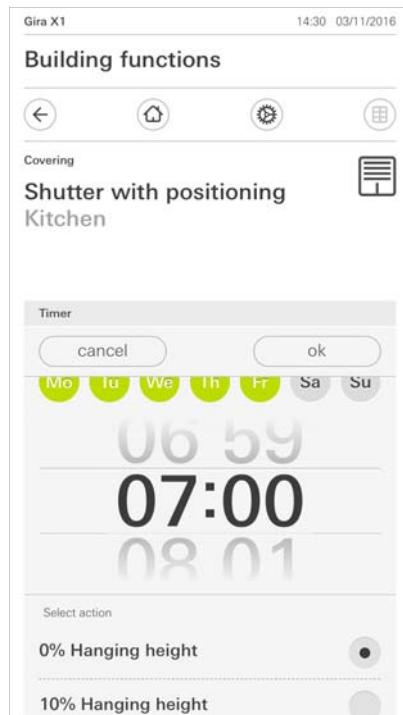
- 1 Toque desde la vista detallada de la función en cuestión el botón [Reloj temporizador].
- ✓ Se abrirá la página [Reloj temporizador - Vista general].



**Figura 7**  
Vista general del  
reloj temporizador

- 2 Toque el botón [+].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Reloj temporizador].





**Figura 8**  
Crear hora de conmutación

- 3 Active o desactive con el dedo los días en los que desee que se aplique no se aplique el momento de conmutación. Los días en los que será efectiva la hora de conmutación están marcados en verde.
- 4 Seleccione la hora a la que desee que tenga lugar la acción.
- 5 Elija en "Seleccionar acción" la función que desee ejecutar. El tipo de opciones aquí disponibles dependerá de la función a aplicar.
- 6 Toque el botón [OK].
- ✓ La hora de conmutación queda definida.

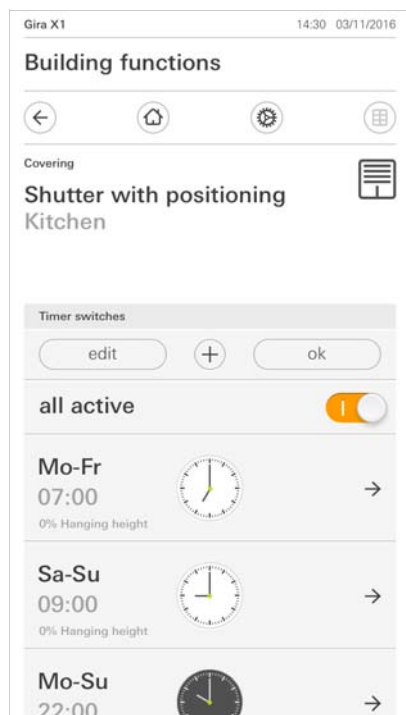
#### 1.4.2.3

##### Borrar hora de conmutación

- 1 Abra la página [Reloj temporizador - Vista general].
- 2 Toque el botón [Editar].
- 3 Marque la hora de conmutación que desee borrar.  
Podrán marcarse y borrarse simultáneamente varios puntos de conmutación.
- ✓ Aparecerá un signo rojo antes del punto de conmutación. Aparecerá el botón rojo [Borrar].
- 4 Toque el botón [Borrar].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Reloj temporizador - Vista general]. La hora de conmutación marcada queda borrada.

## 1.4.2.4

## Activar y desactivar todas las horas de conmutación de una función



**Figura 9**  
Activar y desactivar  
todas las  
desactivar

- 1 Ponga el selector [todo activo] en posición [I] para activar, o [O] para desactivar.
- 2 Toque el botón [OK].
- ✓ Ahora estará abierta la función desde la que se haya accedido a la página [Reloj temporizador - Vista general]. Todas las horas de conmutación de esa función quedan activadas o desactivadas.

**Sugerencia****Desactivación provisional de horas de conmutación**

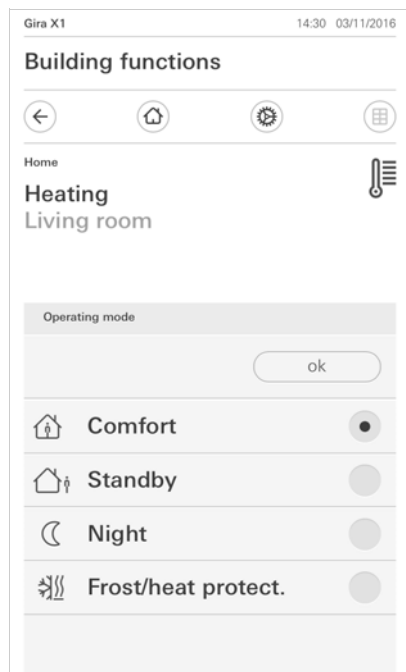
Si desea desactivar provisoriamente todas las horas de conmutación de una función, podrá desactivar sencillamente todos sus días (poniéndolos en gris).

## 1.4.2.5

## Modo calefacción

En la vista detallada de la función [Calefacción] puede cambiar con el botón [Modo] entre diversos modos operativos ("confort", "noche", etc.), los cuales tienen diferentes temperaturas teóricas asignadas en el regulador.

- 1 Para cambiar de modo operativo toque el botón [Modo].
- ✓ Ahora estará abierta la página de modos operativos.



**Figura 10**  
Cambio de modo

- 2 Seleccione el modo deseado y confírmelo con [OK].

Los distintos modos significan lo siguiente:

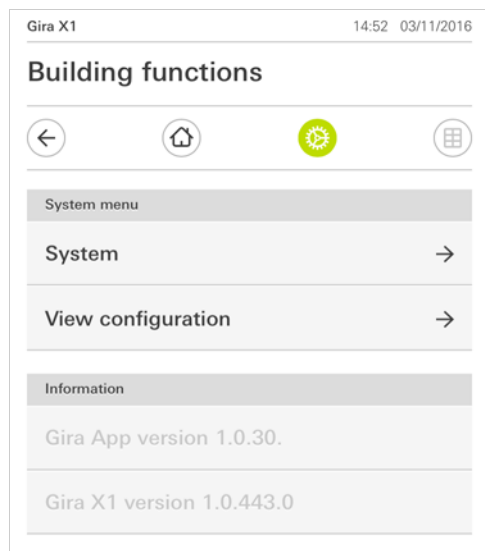
- **Confort**  
El modo de confort se activará cuando haya personas en las habitaciones y la temperatura ambiente se haya de regular a un valor confortable.
- **Stand by**  
Active el modo standby si una habitación no se usa durante el día. Así la temperatura ambiente se regulará a un valor de standby y se ahorrarán costes de calefacción o refrigeración.
- **Noche**  
Active el modo nocturno para la noche o en caso de ausencias prolongadas. Así la temperatura ambiente se regulará a valores más frescos en el caso de las calefacciones (p. ej. en dormitorios). En el caso de los sistemas de refrigeración se podrán ajustar mayores temperaturas cuando no sea necesaria la climatización (p. ej. en locales de oficinas).
- **Protección contra helada/calor**  
Se precisará de una protección contra heladas cuando por ejemplo con la ventana abierta la temperatura interior no pueda descender más allá de un valor crítico. La protección contra el calor puede ser necesaria cuando la temperatura suba notablemente por factores externos. En tales casos podrá activarse la protección contra heladas y calor extremo para impedir la congelación o el sobrecalentamiento de las habitaciones especificando un valor nominal propio de temperatura según la variante de uso actual, es decir, calefacción o refrigeración.

2

## Ajustes en el menú del sistema

Los ajustes básicos pueden realizarse en el menú del sistema.

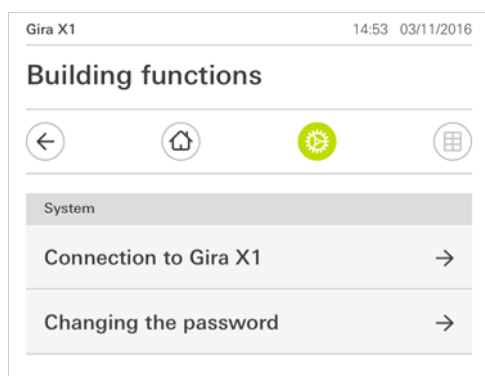
- 1 El menú del sistema se abre tocando el icono de engranajes en la barra de navegación.
  - ✓ En el menú de sistema se dispone de las siguientes funciones:
    - Sistema [véase 2.1]
    - Configuración de vistas [véase 2.2]



**Figura 11**  
Vista [Ajustes]

### 2.1 System

- 1 Toque el botón [Sistema] en el menú de sistema.
  - ✓ La página [Sistema] estará ahora abierta.

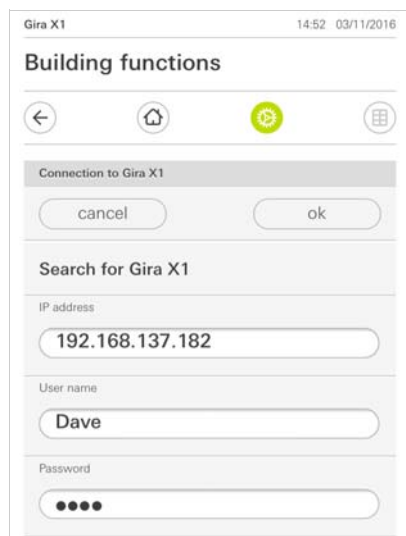


**Figura 12**  
Ajustes de sistema

- ✓ Se dispone de los siguientes ítems de menú:
  - Conexión a Gira X1 [véase 2.1.1]
  - Cambiar contraseña

## 2.1.1

## Conexión a Gira X1



**Figura 13**  
Conexión a Gira X1

Para conectar la aplicación con el Gira X1, siga los pasos siguientes:

- 1 Seleccione "Buscar Gira X1".
  - ✓ La aplicación busca el Gira X1 e introduce la dirección IP de forma automática.
- 2 Introduzca los datos para el nombre de usuario y la contraseña.
- 3 Confirme los datos con OK.
  - ✓ Los datos quedan guardados. Se ha generado la conexión a Gira X1.



**Nota**  
**Conexión a través de VPN**

Si desea conectarse a Gira X1 a través de una conexión VPN, la introducción automática de la dirección IP no se producirá mediante el botón [Buscar Gira X1]. En este caso, introduzca de forma manual la dirección IP del Gira X1.

## 2.1.2

## Conexión a Gira X1 a través de OpenVPN

Requisito: Necesita un PC que se encuentre en la misma red que su Gira X1.

- 1 Abra en el PC un explorador de Internet (p. ej. Google Chrome o Mozilla Firefox) e introduzca la dirección IP del Gira X1 en la línea de dirección del explorador.
- ✓ Se abrirá la página de diagnóstico del Gira X1.
- 2 Desplácese al extremo inferior de la página de diagnóstico: haga clic en el botón [Download user client config]. El archivo que se descarga aquí (user.ovpn) contiene toda la información necesaria para el funcionamiento de VPN.
- 3 Envíe el archivo descargado (user.ovpn) por correo electrónico al teléfono móvil del usuario.

En el teléfono móvil del usuario

Requisito: En el teléfono móvil debe estar instalada la aplicación "OpenVPN Connect" de la empresa OpenVPN Technologies, así como la aplicación de Gira X1.

- 1 Abra el correo electrónico enviado y seleccione el archivo adjunto.
- 2 En el menú de selección abierto, elija [Copiar a OpenVPN].
- ✓ Se abrirá la aplicación "OpenVPN Connect".
- 3 En la aplicación, seleccione el signo de suma.

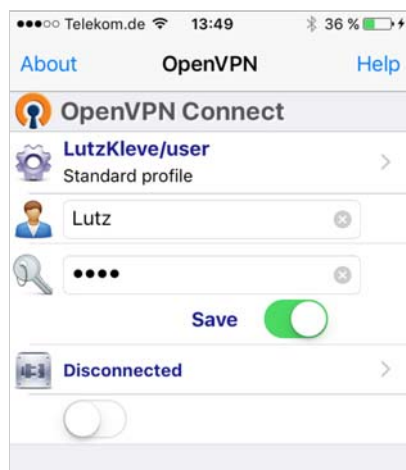
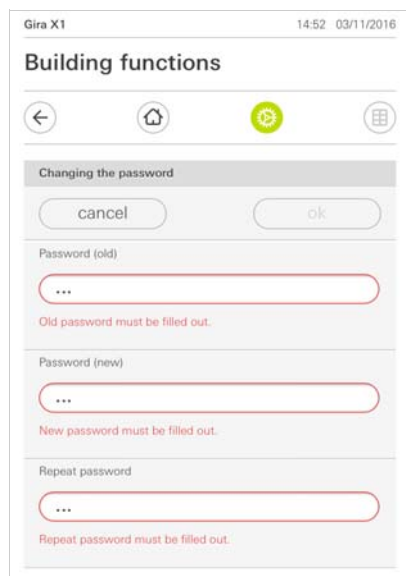


Figura 14  
OpenVPNConnect

- 4 Introduzca el identificador de usuario y la contraseña. Aquí se introducen los datos de acceso del usuario creado en el asistente de proyectos Gira (GPA).
- 5 Guarde los ajustes arrastrando el interruptor a [Guardar].
- 6 Abra la aplicación Gira X1 y cambie al menú de sistema [Sistema] - [Conexión a Gira X1].
- 7 Introduzca la dirección IP local del Gira X1.
- 8 Una vez se ha creado la conexión a Gira X1, introduzca el nombre de usuario y la contraseña procedentes de la administración de usuarios GPA en el campo correspondiente.
- 9 Toque el botón [OK].

## 2.1.3

## Cambiar contraseña



**Figura 15**  
Cambiar contraseña

Puede modificar la contraseña de usuario adjudicada durante la planificación del proyecto. Siga los siguientes pasos:

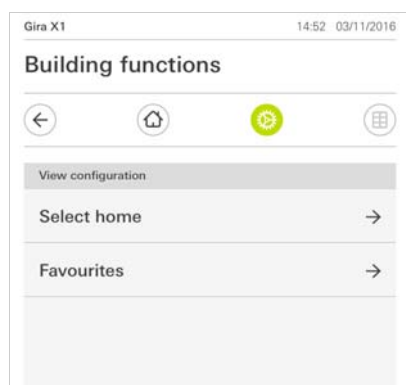
- 1 Introduzca la contraseña antigua.
  - 2 Introduzca una contraseña nueva.
  - 3 Vuelva a introducir la nueva contraseña.
  - 4 Confirme los datos con OK.
- ✓ La nueva contraseña se ha guardado.

## 2.2

## Configuración de vistas

En la configuración de vistas se definen las funciones a visualizar en el área de acciones y su orden de aparición.

- 1 Toque el botón [Configuración de vistas].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Configuración de vistas].



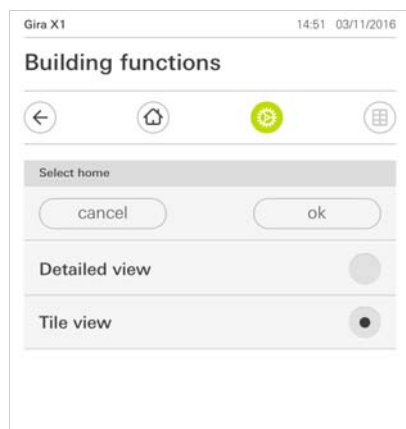
**Figura 16**  
Configuración de vistas

- ✓ Se dispone de los siguientes ítems de menú:
- Selección de pantalla de inicio [véase 2.2.1]
  - Favoritos [véase 2.2.2]

## 2.2.1

## Selección de pantalla de inicio

Aquí puede definirse si como página inicial aparecerá la vista en mosaico o la vista detallada cuando se toque el botón de la página inicial.



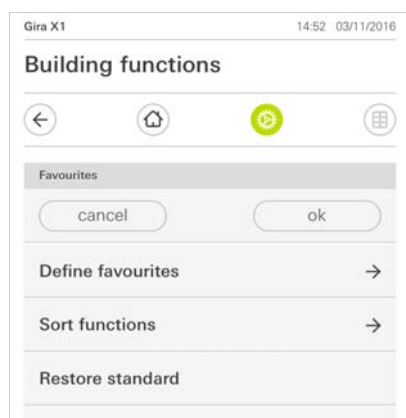
**Figura 17**  
Selección de pantalla de inicio

- 1 Elija la vista deseada para la página de inicio.
- 2 Toque el botón [OK].

## 2.2.2

## Favoritos

Aquí puede establecer y clasificar los favoritos.



**Figura 18**  
Favoritos

- ✓ Se dispone de los siguientes ítems de menú:
  - Establecer favoritos [véase 2.2.2.1]
  - Clasificar funciones [véase 2.2.2.1]
  - Restablecer estándar [véase 2.2.2.3]

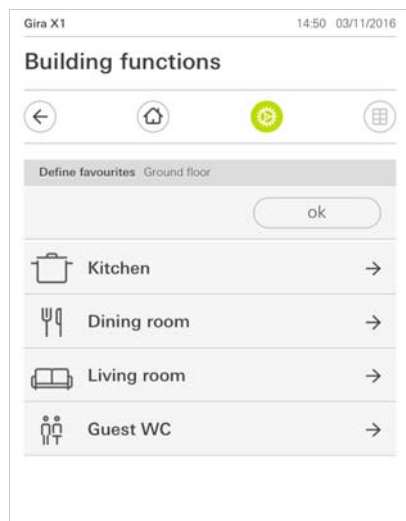


## 2.2.2.1

## Establecer favoritos

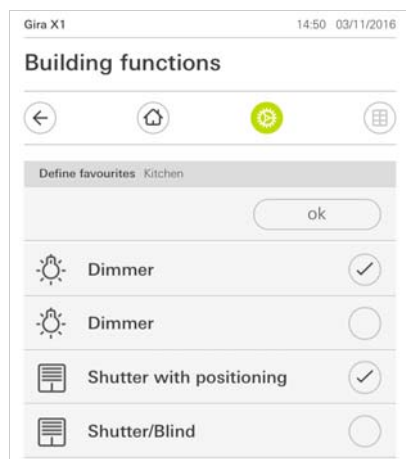
Aquí se pueden elegir las funciones a visualizar directamente en el área de acciones.

- 1 Toque el botón [Establecer favoritos].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Establecer favoritos] y en ella se mostrarán todas las carpetas de funciones existentes.



**Figura 19**  
Establecer favoritos

- 2 Abra la carpeta de funciones que contenga la función que desee visualizar como favorita.
- ✓ Ahora estará abierta la página [Establecer favoritos - Carpeta de funciones].



**Figura 20**  
Seleccionar funciones

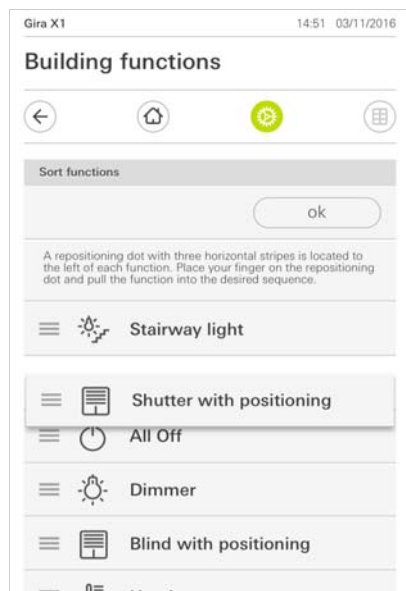
- 3 Marque las funciones que desee aplicar como favoritas.
- 4 Toque el botón [OK].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Establecer favoritos].
- 5 Si desea establecer más favoritos, proceda de igual modo con todos ellos.
- 6 Una vez esté listo, toque varias veces [OK].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Configuración de vistas].
- 7 Finalice y guarde los ajustes:  
Para ello toque el botón [OK].
- ✓ Emergerá un mensaje avisando de que se han aplicado los cambios.
- 8 Confirme este mensaje con [OK].
- ✓ A continuación aparecerán los favoritos elegidos en el área de acciones.

## 2.2.2.2

## Clasificar funciones

Aquí puede establecer la secuencia de las funciones favorecidas.

- 1 Abra la página [Configuración de vistas].
- 2 Toque el botón [Clasificar funciones].
- ✓ La página [Clasificar funciones] está abierta y muestra todas las funciones seleccionadas como favoritas.



**Figura 21**  
Clasificar funciones

- 3 Ponga el dedo sobre el punto de arrastre y mueva las funciones hasta la posición correspondiente a la secuencia que desee.
- 4 Proceda de igual modo para desplazar otros elementos cualesquiera.
- 5 Una vez esté listo, toque [OK].
- ✓ Ahora estará abierta la página [Configuración de vistas].
- 6 Finalice y guarde los ajustes: Para ello toque el botón [OK].
- ✓ Emergerá un mensaje avisando de que se han aplicado los cambios.
- 7 Confirme este mensaje con [OK].
- ✓ A continuación aparecerán los favoritos en el área de acciones en el orden que usted haya definido.

## 2.2.2.3

## Restablecer estándar

Aquí podrá restablecerse para la vista del área de acciones el estado original por defecto que tenía durante la planificación del proyecto.

- 1 Abra la página [Configuración de vistas].
- 2 Toque el botón [Restablecer estándar].
- ✓ Emergerá un mensaje preguntando si realmente se desea restablecer el estado original por defecto del momento de la puesta en funcionamiento. Confirme este mensaje con [OK].
- ✓ Los favoritos aparecerán ahora en el área de acciones en el estado que tenían durante la puesta en funcionamiento.

3

## Garantía

La garantía se ofrece dentro del marco de los términos legales a través del comercio especializado. Entregue o envíe los dispositivos defectuosos libres de franqueo, con una descripción del problema, a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado, empresa de instalación, establecimiento de electricidad). Este se encargará de enviar los dispositivos al centro de servicio de Gira.